



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2017: The Year of Worship  
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

June 11, 2017

#3524

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen  
*Romans: Counted*  
*Romans 4:19-25*

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[ EVENT CALENDAR ]

06/11 (SUN)	Church Cleaning	11:30 – 12:30
06/18 (SUN)	Father's Day Worship Service	10:00 – 11:30
06/25 (SUN)	Graduation Banquet	18:00 – 21:00
08/11-13	Mexico Mission	
12/26-29	CMC West 2017	

[ ANNOUNCEMENTS ]

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Church Cleaning]** We will be doing church cleaning today after the service. The responsibilities for EM are: EM worship area floor/windows, Children's building hallway, Gym, and church wide bathrooms. However, with the amount of people still using bathrooms during lunch hour, we will find another time to clean the bathrooms.

**[Grad Banquet]** Are you ready to celebrate with our OCEM grads? This year's banquet will be held on Sunday 6/25, 6pm @ Doubletree Hotel. Graduates from all levels are invited to attend for free. Family members and friends are invited to join at \$25 per person. Please sign up with Elder Andrea today.

This year's OCEM graduates include: Elementary – Brandon Chiou, Ivan Stendal. Junior High – Esther Huang, Annika Lee, Erica Stendal, Christina Xu. High School – Jasmine Chou, Eric Hsu, Ethan Lee, Kevin Sun, James Wang. College – Joana Hsu. Please let us know if we miss anyone.

**[Mexico Mission]** We will be sending a mission team down to Ensenada, Mexico from 8/11-13. The team will consist of 20 members who will be participating in areas of building, cooking, visitation, and children's program. We need both adults and students 13 years or older who have been baptized and have valid U.S. passport or Visa to re-enter the U.S. Questions or to sign up, please talk to Elder Andrea.

**[Father's Day]** Father's Day is next Sunday! We will have a joint worship service in the sanctuary at 10am. We hope to see you there.

**[CMC]** CMC West 2017 is a 4-day conference from 12/26-29 at the Ontario Convention Center. Main speakers include: Francis Chan, Patrick Fung, Jeff Iorg, Bob Sjogren, and many others. Please mark your calendar for this event! Registration begins on July 1.

**[FNF]** Join us every Friday for a night of fellowship, fun, and Bible study! Door opens at 5pm for basketball and activities. Dinner at 7pm and Fellowship at 8pm! We will be kicking off our summer program on Friday 7/7! Don't miss it!



**柑縣台福基督教會**

06月11日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3524

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大 堂	10:00-11:30	大 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
--	------------	---------------

宣召	呂炳奇長老	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	#50、178
禱告	牧師	司會
讀經	出埃及記 3:9-15,4:1-5	彌迦書 6:6-8
獻詩	我知一切計劃	我知一切計劃
證道	王倩倩傳道	陳德明長老
	《信心的杖》	《與你的神同行》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#185	新聖詩#2
祝禱	牧師	牧師

**基督徒生活七要素**

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

**【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

羅馬書：03	台:湯淑珠	10:15am - 11:10am	Room 208A
羅馬書：04	華:安寶傑	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
教會歷史：12	華:黃文彥	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：徒 6	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 205
學吉他來敬拜：14	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	詩班室
白話文:	台:王東明	01:30pm - 02:25pm	Room 204

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	146	30	51	11
主日學 Sunday School	105	19		11
全部禮拜 Total	227			
上週奉獻 Last Week Offering	\$10,817.00	\$2,415.00	\$260.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
	\$100.00	\$200.00		\$240.00
上週奉獻共計 Total	\$14,032.00	該月累計 Monthly Total		\$14,032.00
		該月預算 Monthly Budget		\$50,964.00

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	全教會聯合崇拜
證道	王倩倩	陳德明	廖光詠牧師
司會	呂炳奇	孫瑞利	呂茂財
領敬拜	許敏又/許惲俐	洪文鸞	賴俊甫
殿樂	張妙華/許惲俐	Belle Kao	張妙華/周巽玫
招待	李德連/鄭美金	何米枝	吳天華/吳天聰
午餐 Lunch	H. Bch & F. Valley		英文堂
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Isaac Liao
English Presider	Justin Leu		Pr. Will Chen

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天中午有全教會大掃除〔清潔區分工如公告欄〕請各小組/團契負責人主動召集組員，並自備抹布/吸塵器/水桶/清潔劑…等打掃工具，一起來維護神的聖殿清潔。
3. 本週六 6/17 青松團契 10 時邀請胡慧玲牧師分享『更多享受天倫之樂和美好人際關係』，會後餐敘交誼，歡迎兄姊踴躍邀友參加。
4. 下主日 6/18 父親節 10 時四堂聯合崇拜/獻兒禮〔11:30 有主日學課程〕
5. 下主日 1:15 個人佈道事工檢討會，請各負責同工出席。
6. 第二次『個人佈道見證分享會』訂 6/25 主日中午 1:15 舉行，歡迎兄姊們都踴躍參加。
7. 本會英文堂 6/25 舉行畢業生晚宴，6 點在 Doubletree Hotel 每人 \$25，歡迎親朋參加，請洽 Elder Andrea。
8. 盼望本會兄姊每人每年至少能帶領一人歸主，請代禱。
9. 感恩節和聖誕節將由各團契小組提供一個節目，請開始思考並預備。
10. 廖光詠牧師獲聘赴聖地牙哥雅歌堂擔任英文部牧師，將在本會服事至六月底，請代禱，求神賜福；下主日 6/18 證道廖光詠牧師《為父的心》〔弗 6:4〕。

**【團契/小組】**

1. 長輩團契：6/14 李久富醫師分享。
2. 雅歌團契：6/17 民數記 21 章。

**【關懷/代禱】**

1. 為世界和平/普世宣道/教會復興/親友歸主；柑縣〔牧師室/長執同工團隊/個人佈道訓練〕代禱。
2. 月華姊 12 歲孫女 Josephine 6/19 脊椎側彎手術。邱顯輝夫婦/Lily/唐思源/游傳續/東煥母親/偉典母親。
3. 本會推動一年讀完聖經一遍，請兄姊按進度每日靈修。

**【第一期個人談道訓練】**

1. 個人佈道訓練 7/8 (六)將舉辦『福音茶會-potluck』，邀請所有探訪過的慕道友以及他們的家屬參加，請所有同工也參加協助。
2. 請兄姊繼續將可供探訪的福音對象填表交尋羊組安排談道
3. 每週三 6:50-9pm 共 13 次集訓至 6/21 (上課/探訪/檢討)。

**【特會報導】**

1. 正道培育中心宣教門訓課《Kairos 把握時機》8/19-27〔六 9-5、日 2-7、二/四晚 7-9:30〕在羅省教會福樂敦堂 2121

E Wilshire Ave, Fullerton 92831 洽 562-716-5483。

2. 『美西華人差傳大會』12/26-29 在 Ontario 會議中心。講員-戴繼宗/劉彤/Francis Chan...有英文/兒童節目，鼓勵全家參加，作為柑縣靈修會，報名請洽榮華長老。

**【宣道】**

1. 本會有 20 位英文青年於 8/11-13 赴墨西哥宣道，請代禱。
2. 黃勝雄醫師『回台灣買靈魂』可贈友傳福音〈每本 \$15，歸本會宣道基金〉洽燕珠。
3. 支援台福教會-新竹香山/台南/伯特利；機構-神學院/普世豐盛/傳播中心/宣教士 3 位〔歐陽桂芬/Sharon/馬林〕

**【會堂/奉獻】**

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室/兒童館園區整建順利代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFC OC 請註明用途。

**【甘泉藝術學校/社區福音】**

李佩芬夏威夷呼拉舞班週日 1:15 洽月美 626-202-6602。

**【小組查經】~誘惑：**

※活動/研討：

1. 從華人報紙中找出魔鬼常用那些方法來迷惑試探人？
2. 基督徒在這個世代應當如何面對及抵擋魔鬼的誘惑？

※查經：路加福音 4:1-13

※分享：1.魔鬼最容易在何時，什麼情況下誘惑我們？

2.魔鬼試探耶穌的三種方法有什麼特點？

3.耶穌如何勝過試探？

※禱告：為服事同工及家庭代禱，求主保守我們心思行為。

**【要理問答】~主餐：**

問 97：如何按理領受主的晚餐？

答：必須自己省察：有沒有屬靈的知識，可以分辨是主的身體，能否憑信心以主為食物，有無悔改、愛心，並重新順從的心，免得因不按理吃喝，就自取審判。《略解：領主餐的正確條件乃是：1.知識~足以知道主餐所代表的涵義；2.信心~食物能維系身體，照樣所代表的生命之糧能維持我們的靈魂；3.悔改~認一切所知道的罪；4.愛神與人；5.決志履行各樣的本分。》「人應當自己省察，然後吃這餅、喝這杯。因人吃喝，若不分辨是主的身體，就是吃喝自己的罪。」〈林前 11:28〉；「你們總要自己省察有信心沒有。」〈林後 13:5〉。

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
士 17-21	得 1-4	撒 1-3	撒 4-8	撒 9-10	撒 11-12	撒 13-15